

Nº

Nummer: 2010/ 3341

Rep. nr.: 2010/ 8978

031025

Zitting van:

20 oktober 2010

Het HOF VAN BEROEP, zitting houdend te ANTWERPEN, ACHTSTE BIS KAMER, recht doende in burgerlijke zaken, heeft volgend arrest gewezen:

EINDARREST

OM

Nr. 2010/EV/29 In zake:

[REDACTED]

wonende [REDACTED]
Nederland, woonstkeuze doende bij haar raadsman, Mr. A. Lemmens, hierna vernoemd.

appellante,

vertegenwoordigd door Mr. LEMMENS Annick, advocaat te 2800 MECHELEN, Leopoldstraat 64

tegen het vonnis gewezen op 01 april 2010 door de Rechtbank van eerste aanleg te Mechelen

Gelet op de door de wet vereiste procedurestukken die worden overgelegd, o.m. het vonnis van 1.4.2010 van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, waartegen een naar termijn en vorm regelmatig hoger beroep werd ingesteld bij verzoekschrift in hoger beroep neergelegd op de griffie van het Hof op 7.5.2010.

Akt no 30 Geelw
kopie aangevraagd aan PG
(EXEQUATUR)

1030
Kopie - art. 242 Ger. W.
Vrij van expeditecracht
art. 280 2° Vrije. reg.

1.

Mevrouw [REDACTED] heeft bij eenzijdig verzoekschrift, op 11.1.2010 neergelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, de uitvoerbaarverklaring gevraagd van een buitenlandse rechterlijke uitspraak, met name van de beschikking op tegenspraak van 28.1.1998 gewezen door de Arrondissementsrechtbank van Den Haag tussen enerzijds haarzelf en anderzijds de heer [REDACTED] thans [REDACTED].

Bij voormeld vonnis werd de echtscheiding tussen partijen uitgesproken en werd bepaald dat de heer [REDACTED] gehouden is tot betaling aan mevrouw [REDACTED] van een bedrag van 310 Nederlandse gulden, zijnde volgens mevrouw [REDACTED] 140,67 EUR, per maand en per kind voor zijn drie minderjarige kinderen. Deze bepaling werd uitdrukkelijk uitvoerbaar bij voorraad verklaard.

2.

De eerste rechter heeft bij het thans bestreden vonnis de vordering van mevrouw [REDACTED] ontvankelijk, doch ongegrond verklaard onder de motivering dat overeenkomstig art. 47,1° van het E.E.X.-Verdrag van 27.9.1968 betreffende de rechterlijke bevoegdheid en de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken een document dient te worden neergelegd waaruit kan worden vastgesteld dat de beslissing volgens de wet van de staat van herkomst uitvoerbaar is en betekend is geworden.

De eerste rechter stelde vast dat een bewijs van de betekening van de beschikking niet werd voorgelegd.

3.

Het hoger beroep van mevrouw ██████ strekt ertoe haar oorspronkelijke vordering tot het bekomen van het verlof tot ten uitvoerlegging gegrond te horen verklaren.

Zij stelt dat de eerste rechter haar verzoek tot exequatur heeft afgewezen omwille van de het feit dat geen betekening van het uit te voeren vonnis werd voorgelegd en dit op grond van het E.E.X.-Verdrag.

Mevrouw ██████ stelt dat de eerste rechter toepassing had dienen te maken van het Verdrag van Den Haag van 1958 inzake de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen terzake van onderhoudsverplichtingen jegens kinderen, aangezien dit een meer specifiek verdrag is.

Zij wijst erop dat in art. 4 van dit verdrag een opsomming wordt gegeven van de stukken die dienen te worden voorgelegd, maar dat de betekening van de beslissing daarbij niet is vermeld.

BEOORDELING

4.

Overeenkomstig art. 57 van het E.E.X-Verdrag laat het verdrag onverlet de verdragen die voor bijzondere onderwerpen, de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen regelen.

Dit betekent dat mevrouw ██████ zich in casu effectief kan beroepen op het Verdrag van Den Haag van 15.4.1958.

Het is correct dat in artikel 4 van voormeld verdrag de betekening niet werd vermeld als een over te leggen stuk.

Derhalve dient door haar geen bewijs van betekening te worden voorgelegd.

Het hoger beroep is dan ook gegrond.

OM DEZE REDENEN,

HET HOF,

Rechtsprekende op eenzijdig verzoek,

Gelet op art. 24 van de Wet op het gebruik van talen in gerechtszaken,

Gehoord substituut-procureur-generaal D.De Waele in zijn advies dat omwille van de omstandigheden van de zaak onmiddellijk mondeling ter terechtzitting werd gegeven en waarop partijen hebben kunnen repliceren.

Verklaart het hoger beroep van de mevrouw [REDACTED] ontvankelijk en gegrond.

Hervormt het bestreden vonnis en opnieuw rechtdoende,

verleent het exequatur aan de beschikking op tegenspraak gewezen op 28.1.1998 door de Arrondissementsrechtbank van Den Haag tussen enerzijds mevrouw [REDACTED] en anderzijds de heer [REDACTED] thans [REDACTED] [REDACTED], en dit voor de reeds vervallen termijnen als de nog te vervallen termijnen met betrekking tot de onderhoudsgelden door [REDACTED] [REDACTED] verschuldigd voor zijn kinderen [REDACTED] en [REDACTED].

Legt de kosten in hoger beroep ten laste van de Belgische Staat.

Aldus gewezen en uitgesproken in RAADKAMER van de ACHTSTE BIS KAMER van het HOF VAN BEROEP, zitting houdend te ANTWERPEN, op

TWINTIG OKTOBER TWEEDUIZEND EN TIEN

waar aanwezig waren :

A. VAN MUYLDER

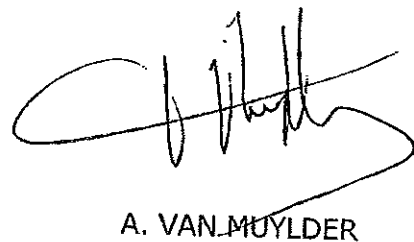
Raadsheer,

V. PEETERS

Griffier



V. PEETERS



A. VAN MUYLDER